

**CANDOLA**  
UNIQUE TABLEWARE



# *Magic Linen*

WIR UNTERLEGEN DIE SCHÖNSTEN MOMENTE.  
WE UNDERLAY THE BEST MOMENTS.  
NOUS SOULIGNONS LES PLUS BEAUX MOMENTS.

 **MartelCHR**  
Les Arts de la Table

 04 94 69 89 00  
 [contact@martelchr.com](mailto:contact@martelchr.com)  
 ZAC de Nicopolis - BRIGNOLES

WWW.CANDOLA.COM



# INHALTSVERZEICHNIS

## *Content* *Sommaire*

### FLÜSSIGKEITS- ABWEISENDE STOFFE LIQUID-REPELLENT HYDROFUGE

	5
Abies	7
Bala	8
Bala Breit	8
Bala Print	8
Capris	9
Leinen	10
Leinen Breit	10
Porto	11
Porto Bloom	11
Qadro	12
Sara Matt	13
Sara Breit	13
Pica	14
Jara	15
Jara Breit	15

### NATURSTOFFE NATURAL FABRICS LA NATURE

	16
Naturelinen	18
Baumwolle	19

### TAPEZIERFÄHIGE STOFFE UPOLSTERABLE

TAPISSABLE	20
Tapez 1	22
Tapez 2	23
Tapez 4	24

### BÜGELFREIE STOFFE NON-IRON INFROISSABLE

	25
Superb	27
Chalet	28

### RECYCLING STOFFE RECYCLED RECYCLÉ

	29
Repeti	31

### OUTDOOR STOFFE OUTDOOR EXTÉRIEUR

	32
Solis	34

### ANWENDUNGEN EXAMPLES OF USING APPLICATIONS

	35
Kellnerschürzen	37
Waiter's apron	37
Tablier de serveur	37
Auf dem Tisch	38
On the table	38

Sur la table	38
Husse und Polster	39
Cover and cushion	39
Housse et coussin	39

PERSONALISIERUNG PERSONALIZATION PERSONNALISATION	40
---	----





# FLÜSSIGKEITS- ABWEISENDE STOFFE

*Liquid-repellent  
Hydrofuge*

ABIES  
BALA  
CAPRIS  
LEINEN  
PORTO  
QADRO  
SARA  
PICA  
JARA

—  
SOLIS (S./P. 34)

CANDIA  
DOLA  
ATOLA





## *Flüssigkeitsabweisend Liquid-repellent Hydrofuge*

### DER CANDOL KLASSIKER

Unsere flüssigkeitsabweisenden Stoffe bzw Tischwäsche lassen Flüssigkeiten nicht in die Faser eindringen und erleichtern das Reinigen bei niedrigen Temperaturen. Sie sparen sich so Energiekosten und ebenso aufwendige Vorbehandlungen. Sie sind pflegeleicht, bei 40 Grad waschbar und bügelarm.

### CANDOL'S CLASSICS

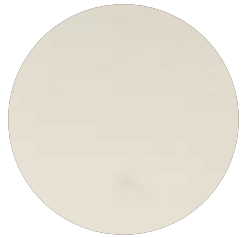
Our waterproof fabrics and tablecloths prevent liquids from penetrating through the fibres and can be cleaned at low temperatures. They save energy and costly pre-treatments. They are easy to clean, washable at 40° C and are wrinkle-free without ironing.

### LE CLASSIQUE DE CHEZ CANDOL

Notre linge de table en matière déperlante empêche la pénétration des liquides dans les fibres. Le nettoyage à basse température devient un jeu d'enfant. Vous faites ainsi des économies d'énergie et ne perdez pas de temps inutile avec le pré-détachage. Facile d'entretien, lavable à 40 degrés et presque sans repassage.

## ABIES

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
101H  
315 cm



**dormidera**  
3119  
315 cm



**champagne**  
1003  
315 cm

*Flammhemmend*  
*Flame retardant*  
*Retardateur de flamme*

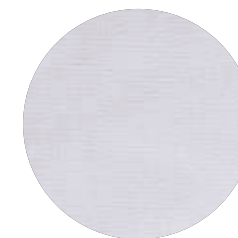
ABIES

315 CM 260 GR/M<sup>2</sup> +/-5%





**BALA**  
**BALA BREIT**  
**BALA PRINT**



100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER

<b>bianca</b>	<b>bianca breit</b>
1000	1000
170 cm	300 cm



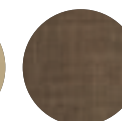
**beige**  
1187  
170 cm



**beige breit**  
1187  
300 cm



**sand**  
706N  
170 cm



**fango**  
7561  
170 cm



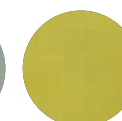
**choco**  
7506  
170 cm



**basalt**  
8596  
170 cm



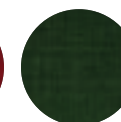
**siva**  
8544  
170 cm



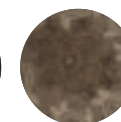
**primavera**  
6609  
170 cm



**dormidera**  
3119  
170 cm



**verde**  
6601  
170 cm



**print flower**  
fango 0001  
158 cm

BALA	170 CM	245 GR/M <sup>2</sup> +/-5%
BALA BREIT	300 CM	245 GR/M <sup>2</sup> +/-5%
BALA PRINT	158 CM	275 GR/M <sup>2</sup> +/-5%



# CAPRIS

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
1000  
185 cm



**champagne**  
1003  
185 cm



**dormidera**  
3119  
185 cm



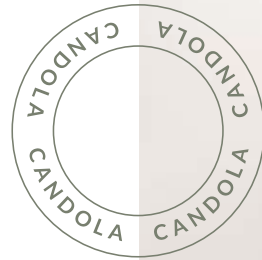
**siva**  
8416  
185 cm



**fango**  
7559  
185 cm



**basalt**  
8391  
185 cm



CAPRIS

185 CM 290 GR/M<sup>2</sup>+/-5%





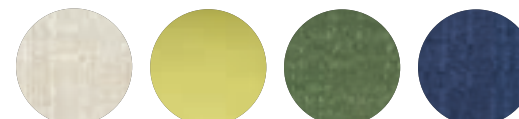
## LEINEN LEINEN BREIT



100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



<b>bianca</b> 1000 170 cm	<b>beige breit</b> 075P 280 cm	<b>beige</b> 075P 170 cm	<b>pietra</b> 702N 170 cm
---------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	---------------------------------



<b>arena</b> 7182 170 cm	<b>primavera</b> 6498 170 cm	<b>grün</b> 067P 170 cm	<b>blau</b> 053M 170 cm
--------------------------------	------------------------------------	-------------------------------	-------------------------------



<b>gelb</b> 0279 170 cm	<b>orange</b> 2215 170 cm	<b>terracotta</b> 2101 170 cm	<b>bordeaux</b> 3119 170 cm
-------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------



<b>terra</b> 709Z 170 cm	<b>choco</b> 7344 170 cm	<b>basalt</b> 8467 170 cm
--------------------------------	--------------------------------	---------------------------------

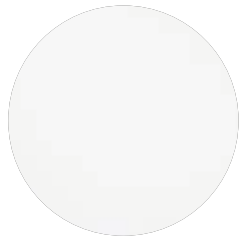
LEINEN	170 CM	240 GR/M <sup>2</sup> +/-5%
LEINEN BREIT	280 CM	250 GR/M <sup>2</sup> +/-5%



## PORTO

### PORTO BLOOM

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
1000  
320 cm



**sand**  
706N  
320 cm



**champagne**  
1003  
320 cm



**siva**  
8544  
320 cm



**nero**  
8099  
320 cm



**champagne**  
1003  
320 cm



**siva**  
8544  
320 cm



**bianca**  
1000  
320 cm

Weitere Farben auf Anfrage möglich.  
Other colours available upon request.  
Coloris supplémentaires possibles sur demande.



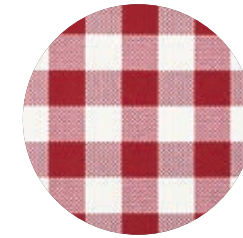
PORTO	320 CM	270 GR/M <sup>2</sup>
PORTO BLOOM	320 CM	270 GR/M <sup>2</sup>



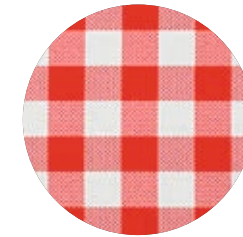


## QADRO

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**rosso**  
3336  
170 cm



**red**  
3461  
170 cm



**verde**  
6567  
170 cm

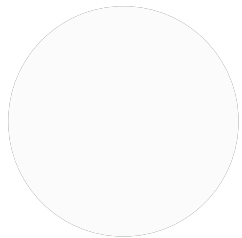
QADRO

170 CM 190 GR/M<sup>2</sup>+/-5%

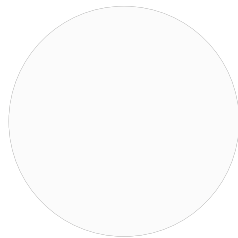


## SARA MATT SARA BREIT

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
1000  
170 cm



**bianca breit**  
1000  
280 cm



**champagne**  
1003  
170 cm



**champagne  
breit**  
1003  
280 cm



**bordeaux**  
3120  
170 cm



**nero**  
8099  
170 cm



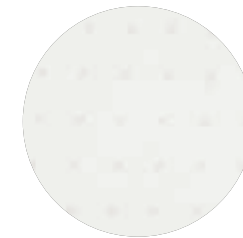
SARA MATT	170 CM	245 GR/M <sup>2</sup> +/-5%
SARA BREIT	280 CM	240 GR/M <sup>2</sup> +/-5%



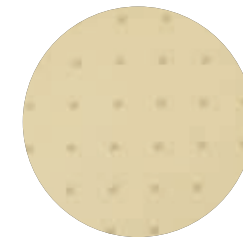


## PICA

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
1000  
160 cm



**champagne**  
1003  
160 cm

PICA

160 CM

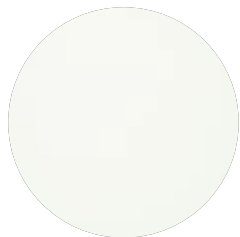
200 GR/M<sup>2</sup>+/-5%



## JARA

### JARA BREIT

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bianca**  
1000  
160 cm

**bianca breit**  
1000  
270 cm



**champagne**  
1003  
160 cm



**basalt**  
8467  
160 cm

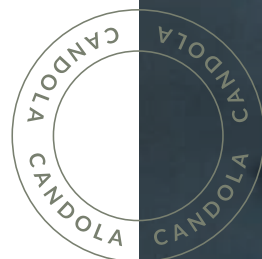


**nero**  
8099  
160 cm

Alle unsere Stoffe sind in Europa produziert und genäht.

All our fabrics are manufactured and sewn in Europe.

Toutes nos matières sont fabriquées et cousues en Europe.



JARA	160 CM	194 GR/M <sup>2</sup> +/-12%
JARA BREIT	270 CM	234 GR/M <sup>2</sup> +/-12%



# NATURSTOFFE

*Natural fabrics*  
*La nature*

NATURELINEN  
BAUMWOLLE



# *Naturstoffe*

## *Natural fabrics*

### *La nature*

#### DER CANDOL NATURFREUND

Leinen und Baumwolle sind eine unserer ältesten Kulturpflanzen und wunderschöne Textilfasern – Materialien mit Charakter. Die natürlichen Farben sind elegant kombinierbar. Durch Stick personalisiert sind sie ein besonderes Highlight.

#### CANDOL'S PASSION FOR NATURE

Linen and cotton are the oldest cultivated plants. They are beautiful fibres that produce fabrics with character. These natural fabrics are elegant and can easily be combined. They are a real eye-catcher with their individual embroidery.

#### LA PASSION DE LA NATURE AVEC CANDOL

Le lin et le coton sont des plantes cultivées depuis la nuit des temps. L'extraction de ces plantes produit des fibres textiles d'exception, des matières de caractère. Les coloris naturels peuvent se combiner avec élégance. La broderie personnalisée apporte une touche d'originalité supplémentaire.





NATURELINEN

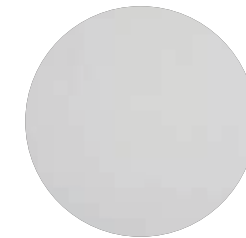
150 CM 265 GR/M<sup>2</sup>+/-18%

## NATURELINEN

100% LEINEN

100% LINEN

100% LIN



**bianca**  
1000  
150 cm



**sand**  
706N  
150 cm



**fango**  
7561  
150 cm

Geänderte Optik und Griff nach dem Waschen! Die bestellten Abmessungen sind ca. Maße nach der Wäsche.

Changed appearance and handle after washing!  
The dimensions ordered approximately correspond to the dimensions after washing.

Change d'aspect et de toucher après le lavage !  
Les dimensions commandées s'entendent approximativement après lavage.

## BAUMWOLLE

100% MERCERISIERTE BAUMWOLLE  
100% MERCERIZED COTTON  
100% COTON MERCERISÉ



**bianca**  
1000



**champagne**  
1003



**bordeaux**  
3119



**siva**  
8544

Atlaskante, Vollzwirn-Damast, koch- und chlorecht  
2 tension-free selvages, full-twist damask table linen,  
boil- and chlorine-proof

Bord satiné, tissu damassé double retors, lavable à  
haute température et résistant au chlore

BAUMWOLLE

205 GR/M<sup>2</sup>



# TAPEZIERFÄHIGE STOFFE

*Upolsterable  
Tapissable*

TAPEZ 1  
TAPEZ 2  
TAPEZ 4

---

REPETI (S./P. 31)



# Tapezierfähige Stoffe Upolsterable Tapisable

## DER CANDOL KREATIV-STARTER

Sie möchten Ihre Bänke und Sessel im neuen Look erstrahlen lassen und dazu die Tische passend eindecken? Neue Einrichtungskonzepte entwickeln: Unsere tapezierfähigen Stoffe können am Tisch als auch zur Polsterung eingesetzt werden. Top Reib- und Scheuerwerte, tolle Haptik, besonders pflegeleicht und doch strapazierfähig.

## CANDOL'S CREATIVE DESIGNS

Do you want to provide a new appearance to your benches and chairs with a new tablecloth? Developing new interior design concepts: our upholstery fabrics can also be used as tablecloths. Wear and friction resistant with a great feel, these tablecloths are easy to clean and durable.

## LA CRÉATIVITÉ AVEC CANDOL

Vous voulez relooker vos banquettes et fauteuils et souhaitez recouvrir vos tables avec les tissus coordonnés? Voici une nouvelle idée pour votre décoration d'intérieur: nos matières peuvent aussi bien s'utiliser pour la table que pour le capitonnage. Haute tenue aux frottements et à l'usure, toucher agréable, facilité d'entretien et résistance à toute épreuve.





TAPEZ 1

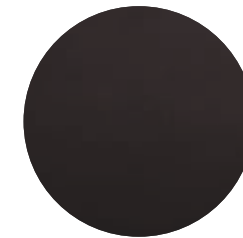
140 CM 550 GR/LM+/-2%



## TAPEZ 1

OG: 100% POLYURETHANE

UG: 85% POLYESTER + 15% COTTON



**choco**  
7506  
140 cm



**fango**  
7561  
140 cm



**basalt**  
8596  
140 cm



**beige**  
1187  
140 cm

*Lederoptik glatt*  
*Smooth leather look*  
*Effet cuir lisse*

Weitere Farben auf Anfrage möglich.  
Other colours available upon request.  
Coloris supplémentaires possibles sur demande.

## TAPEZ 2

100% POLYESTER  
100% POLIÉSTER



**bordeaux**  
3119  
140 cm



**choco**  
7506  
140 cm



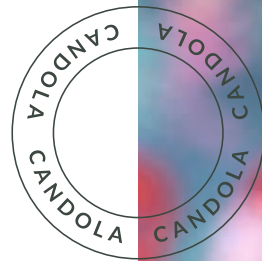
**fango**  
7561  
140 cm



**basalt**  
8596  
140 cm

*Velouptik diinn*  
*Soft velours look*  
*Aspect velours fin*

Weitere Farben auf Anfrage möglich.  
Other colours available upon request.  
Coloris supplémentaires possibles sur demande.



TAPEZ 2

140 CM 380 GR/LM+/-2%





TAPEZ 4

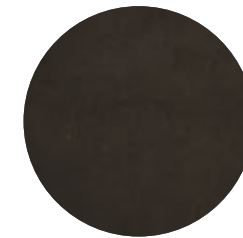
140 CM 730 GR/LM+/-2%



## TAPEZ 4

OG: 100% POLYESTER

UG: 45% POLYESTER + 20% COTTON + 35% PU



**choco**  
7506  
140 cm



**fango**  
7561  
140 cm



**basalt**  
8596  
140 cm



**sand**  
706N  
140 cm



**verde**  
6609  
140 cm



**petrol**  
5566  
140 cm

*Velouroptik dick / Thick velours  
look / Aspect velours épais*

Weitere Farben auf Anfrage möglich.

Other colours available upon request.

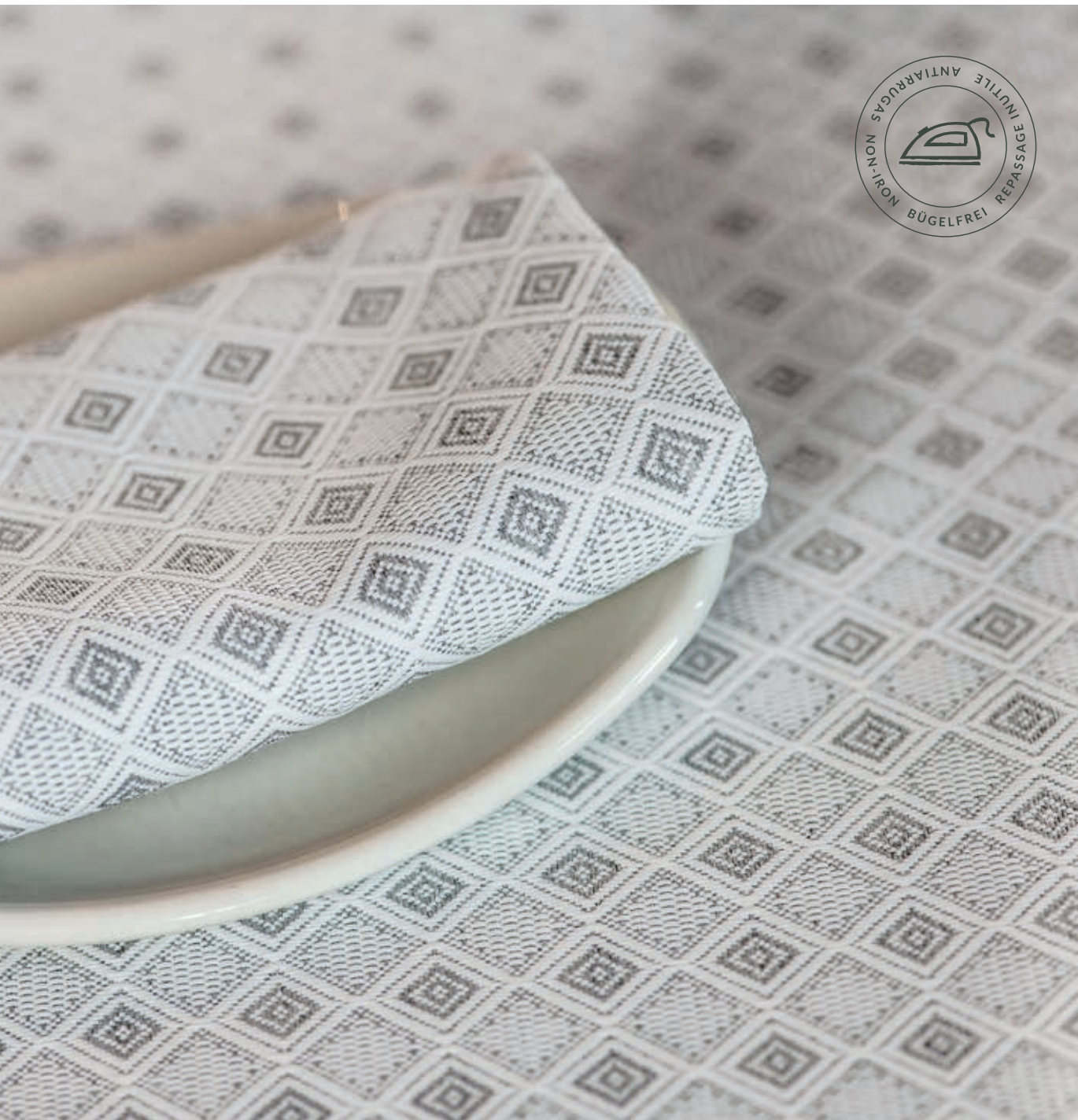
Coloris supplémentaires possibles sur demande.

# BÜGELFREIE STOFFE

*Non-iron  
Infroissable*

SUPERB  
CHALET





## *Bügelfreie Stoffe Non-iron Infroissable*

### DER CANDOL ALLTAGSHELD

Von der Wäscheleine direkt auf den Tisch! So einfach kanns sein. Landhausstil oder auch elegant – beides ist möglich.

### EVERYDAY EASE WITH CANDOL

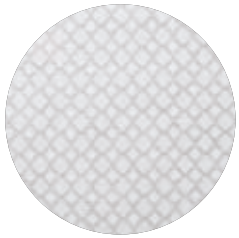
Straight from the clothesline to the table! It's that easy. Be it country house or sophisticated style – everything is possible.

### LA FACILITÉ AU QUOTIDIEN AVEC CANDOL

Directement du lavage et séchage à la mise en place sur table ! Aussi simple que ça. Style maison de campagne ou élégant – A vous de choisir !

## SUPERB

55% PES +  
45% RECYCELTES PES / RECYCLED PES



siva  
8544  
140 cm

*Alle unsere Stoffe sind in  
Europa produziert und genäht.*

*All our fabrics are manu-  
factured and sewn in Europe.*

*Toutes nos matières sont  
fabriquées et cousues en Europe.*



SUPERB

140 CM

280 GR/M<sup>2</sup>





## CHALET

64% PES +  
24% CO + 12% PAC



**beige-bordeaux**  
0001  
140 cm



**acqua**  
0002  
140 cm

CHALET

140 CM 280 GR/M<sup>2</sup>



*Im schönen Landhausstil  
Country house style  
Style maison de campagne*

# RECYCLING STOFFE

*Recycled  
Recyclé*

REPETI

SUPERB (S./P. 27)





## *Recycling Stoffe Recycled Recyclé*

### DER CANDOL UMWELTBEWUSSTE

Zum Großteil bestehen unsere Recyclingstoffe aus alten PET-Flaschen und Plastikmüll. So werden gebrauchte und sonst nutzlose Materialien zu neuem Leben erweckt. Unsere Recyclingstoffe sind qualitativ gleichwertig mit herkömmlich neu produziertem Garn und genauso widerstandsfähig und pflegeleicht.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION WITH CANDOL

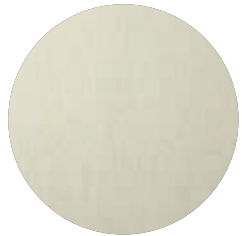
Most of our recycled materials come from plastic waste and PET bottles. Materials that have already been used and would otherwise have been thrown away are given new life. Our recycled materials have the same quality as traditionally produced yarns, they are as resistant and care is as convenient as ever.

### LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AVEC CANDOL

La plupart de nos matières recyclées proviennent de déchets plastiques et de bouteilles PET. Ainsi, des matières déjà utilisées et qui auraient sans cela été jetées trouvent une nouvelle vie. Nos matières recyclées ont une qualité égale aux fils produits de manière traditionnelle, leur résistance est identique et l'entretien est toujours aussi pratique.

## REPETI

100% RECYCELT  
100% RECYCLED  
100% RECYCLÉ



**sand**  
706N  
140 cm



**arena**  
7182  
140 cm



**basalt**  
8467  
140 cm



**canna**  
6262  
140 cm



**siva**  
8544  
140 cm

100% recycelt aus PET-Flaschen und Plastikmüll.  
100% recycled from PET bottles and plastic waste.  
100% recyclé à partir de bouteilles en PET  
et de déchets plastiques.



REPETI

140 CM

501 GR/LM



tapezierfähig /  
upolsterable / tapissable

# OUTDOOR STOFFE

*Outdoor  
Extérieur*

SOLIS



# Outdoor Stoffe

## Outdoor

### Extérieur

#### DIE CANDOL OUTDOOR-SCHÖNHEIT

Textilien, die häufig unterschiedlichen Witterungsverhältnissen ausgesetzt sind, müssen besonders strapazierfähig sein. Outdoorstoffe sind daher hochfunktionale Gewebe aus Kunstfasern, die speziell für den Einsatz im Freien entwickelt wurden. Unser Solis verzaubert durch strahlende Farben und Muster mit einer Lichtbeständigkeit von 5-6.

#### CANDOL'S OUTDOOR BEAUTY

Fabrics that are constantly exposed to changing weather conditions must be particularly resistant. The materials used for outdoor use are highly functional fabrics made from synthetic fibres specially designed for this use. Solis captivates with its vibrant colours and patterns. Our product is rated 5-6 for lightfastness.

#### ESTHÉTIQUE EXTÉRIEURE AVEC CANDOL

Les textiles régulièrement soumis aux conditions atmosphériques les plus changeantes doivent être particulièrement résistants. Les matières utilisées pour l'extérieur sont des tissus hyper fonctionnels en fibres synthétiques spécialement conçues pour ce type d'usage. Solis fascine par ses couleurs et motifs éclatants. Notre produit est classé 5-6 pour la résistance à la lumière.



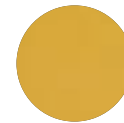


## SOLIS

60% ACRYLIC DRALON  
40% POLYESTER / POLIÉSTER



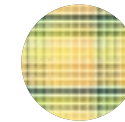
**beige**  
1187  
140 cm



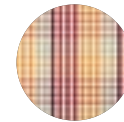
**provence**  
2078  
140 cm



**bordeaux**  
3120  
140 cm



**cube**  
0011  
140 cm



**cube**  
0012  
140 cm



**cube**  
0013  
140 cm



**cube**  
0014  
140 cm



**cube**  
0001  
140 cm



**cube**  
0002  
140 cm



**cube**  
0003  
140 cm



**mini primavera**  
6609  
140 cm



**mini choco**  
7506  
140 cm



**karo rosso**  
2391  
140 cm



**karo sand**  
706N  
140 cm

SOLIS

140 CM 180 GR/M<sup>2</sup>+/-5%



flüssigkeitsabweisend /  
liquid-repellent / hydrofuge

# ANWENDUNGEN

*Examples of using  
Applications*





## Anwendungen Examples of using Applications

### DIE CANDOL ANWENDUNGEN

Brotkörbe, Tischsets, Hussen, Buffetschürzen, Kissenbezüge, Serviettentaschen, Kellnerschürzen, Kochjacken... alle Wünsche sind aus unseren Stoffen fertigbar, maßgeschneidert und passend zu Ihrer Tischwäsche!

### CANDOL'S APPLICATIONS

Bread baskets, placemats, covers, buffet aprons, pillow-cases, napkin bags, waiter aprons, chef jackets... we meet all your demands with our tailor-made fabrics in perfect harmony with your tablecloths.

### LES APPLICATIONS AVEC CANDOL

Corbeilles à pain, sets de tables, housses, dessus de buffet, housses de coussins, porte-serviettes, tabliers de service, vestes de cuisine... tous vos souhaits peuvent être réalisés sur-mesure avec nos matières, en parfaite harmonie avec votre linge de table !



# KELLNERSCHÜRZEN WAITER'S APRON TABLIER DE SERVEUR

PERSONALISIERBAR  
CUSTOMIZABLE  
PERSONNALISABLE





## AUF DEM TISCH ON THE TABLE SUR LA TABLE

PERSONALISIERBAR  
CUSTOMIZABLE  
PERSONNALISABLE



## HUSSE UND POLSTER COVER AND CUSHION HOUSSE ET COUSSIN

PERSONALISIERBAR  
CUSTOMIZABLE  
PERSONNALISABLE



# PERSONALISIERUNG

*Personalization*  
*Personnalisation*



# Personalisierung Personalization Personnalisation

## DIE CANDOL PERSONALISIERUNG

Unsere Personalisierung umfasst: Stick, Gravur, Druck, Prägung, Fräsung und Lasertechnik. So bringen wir Ihre CI aufs Produkt! Sie können Ihre eigenen Ideen und Kombinationen mit unseren Produkten verwirklichen. Unterschiedlichste Maße und Farbkombinationen in allen Bereichen - so wird Ihr Lokal durch und durch einzigartig.

## INDIVIDUAL CREATIONS WITH CANDOL

Customize your design: embroidery, engraving, printing, embossing, machining and laser. With these applications, your corporate design will be present on all your products. With our support, your ideas and projects will become reality. All sizes and colour combinations are possible, for all applications. The result: your business will reflect your image.

## LA PERSONNALISATION AVEC CANDOL

Nos propositions de personnalisation : broderie, gravure, impression, gaufrage, usinage et laser. Ainsi, votre identité visuelle apparaît sur tous vos produits. Avec nous, vos idées et vos projets deviennent réalité. Toutes les dimensions et combinaisons de couleurs sont possibles, quel que soit le type de prestation choisie. Résultat : votre établissement est entièrement à votre image.

